

Italia-Monza: Servicii de eliminare a deșeurilor urbane solide

OJ S 194/2015 07/10/2015

Anunț de participare

Servicii

Directiva 2004/18/CE

Secțiunea I: Autoritatea contractantă

---

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Comune di Monza

Adresă: P.zza Trento e Trieste

Localitate: Monza

Cod poștal: 20900

Țară: Italia

Persoană de contact: Servizio Gare e Contratti

E-mail: [appalti@comune.monza.it](mailto:appalti@comune.monza.it)

Telefon: +39 03923721

Fax: +39 0392372567

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa generală a autorității contractante: [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)

**Informații suplimentare pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**Caietul de sarcini și documente suplimentare (inclusiv documentele pentru dialog competitiv și sistemul de achiziție dinamic) pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse:** adresa menționată mai sus

**I.2. Tipul autorității contractante**

Autoritate regională sau locală

**I.3. Activitate principală**

Servicii publice generale

**I.4. Atribuirea contractului în numele altor autorități contractante**

Secțiunea II: Obiectul contractului

---

**II.1. Descriere**

**II.1.1. Denumirea atribuită contractului de autoritatea contractantă**

Servizi diversi del Comune di Monza e del Comune di Barlassina distinti in due lotti: Lotto A): servizio di recupero e/o smaltimento degli RSU — Frazione secca residuale proveniente da raccolta differenziata. CER 20.03.01. Lotto B): servizio di recupero dei rifiuti urbani di natura organica (FORSU) provenienti da raccolta differenziata. CER 20.01.08.

**II.1.2. Tipul contractului și locul de executare sau de livrare**

Servicii

Categoria de servicii nr 16: Servicii de eliminare a deșeurilor și a apelor uzate; salubritate și servicii similare

Locul principal de executare: Impianto individuato in offerta.

**II.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

Anunțul implică încheierea unui contract de achiziții publice

**II.1.4. Informații privind acordul-cadru**

**II.1.5. Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor**

L'appalto, distinto in due lotti, ha per oggetto il servizio di recupero e/o smaltimento della frazione secca residuale dei rifiuti urbani ed assimilati provenienti da raccolta differenziata dei Comuni di Monza e di Barlassina e servizio di recupero dei rifiuti urbani e assimilati di natura organica (FORSU) provenienti da raccolta differenziata dei Comuni di Monza e di Barlassina.

**II.1.6. Cod(uri) CPV**

90513200 Servicii de eliminare a deșeurilor urbane solide

**II.1.7. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

**II.1.8. Loturi**

Contractul este împărțit în loturi: da

Pot fi depuse oferte pentru unul sau mai multe loturi

**II.1.9. Informații privind variantele**

**II.2. Obiectul achiziției**

**II.2.1. Cantitatea totală sau domeniul**

Importo a base di gara:

Lotto A) CER 20.03.01 — 85 EUR/ton. (IVA Esclusa — e comprensiva di ecotassa)

Lotto B) CER 20.01.08 — 70 EUR/ton. ((IVA Esclusa — e comprensiva di ecotassa)

L'importo complessivo presunto dell'affidamento è pertanto pari a 4 735 208 EUR (IVA esclusa) per il lotto A e pari a 2 109 041 EUR (IVA esclusa) per il lotto B, così suddivisi:

Lotto A) CER 20.03.01

Comune di Monza

— 4 512 083 EUR.

Comune di Barlassina

— 223 125 EUR.

Lotto B) CER 20.01.08

Comune di Monza

— 2 000 833 EUR.

Comune di Barlassina

— 108 208 EUR.

Non sono previsti oneri per la sicurezza.

**II.2.2. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

**II.2.3. Informații privind reînnoirile**

Contractul se reînnoiește: nu

**II.3. Durata contractului sau termenul de finalizare**

Începere 1.2.2016. Finalizare 31.12.2018

Informații privind loturile

Lot nr.: 1

Denumirea lotului: Lotto A): servizio di recupero e/o smaltimento degli RSU — Frazione secca residuale proveniente da raccolta differenziata. CER 20.03.01

**1) Descriere succintă**

**2) Cod(uri) CPV**

90513200 Servicii de eliminare a deșeurilor urbane solide

**3) Cantitate sau domeniu**

Importo a base di gara:

Lotto A) CER 20.03.01 — 85 EUR/ton. (IVA Esclusa — e comprensiva di ecotassa).

**4) Mențiune privind un termen sau o durată diferită**

**5) Informații suplimentare privind loturile**

Lot nr.: 2

Denumirea lotului: Lotto B): servizio di recupero dei rifiuti urbani di natura organica (FORSU) provenienti da raccolta differenziata. CER 20.01.08

**1) Descriere succintă**

**2) Cod(uri) CPV**

90513200 Servicii de eliminare a deșeurilor urbane solide

**3) Cantitate sau domeniu**

Importo a base di gara:

Lotto B) CER 20.01.08 — 70 EUR/ton. ((IVA Esclusa — e comprensiva di ecotassa).

**4) Mențiune privind un termen sau o durată diferită**

**5) Informații suplimentare privind loturile**

---

**Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

**III.1. Condiții referitoare la contract**

**III.1.1. Depozite și garanții solicitate**

L'offerta dei concorrenti deve essere corredata, a pena d'esclusione, da cauzione provvisoria ex art. 75 D.Lgs. 163/2006, costituita secondo le modalità previste dal disciplinare di gara.

**III.1.2. Principalele condiții de finanțare și modalități de plată și/sau trimitere la dispozițiile relevante care le reglementează**

**III.1.3. Forma juridică pe care o va lua grupul de operatori economici căruia i se atribuie contractul**

Sono ammessi a partecipare alla procedura i soggetti di cui all'articolo 34 del D.Lgs. 163/2006, nonché concorrenti con sede in altri Stati alle condizioni di cui all'art. 47 del medesimo Decreto Legislativo.

**III.1.4. Condiții de executare a contractului**

**III.2. Condiții de participare**

**III.2.1. Capacitatea de exercitare a activității profesionale, inclusiv cerințele privind înscrierea în registrele profesionale sau comerciale**

Listă și descriere succintă a condițiilor: Requisiti generali richiesti a pena di esclusione: L'iscrizione al Registro delle Imprese presso la C.C.I.A.A. competente (o organismo equipollente per imprese non aventi la sede in Italia) per attività coerenti con l'affidamento in argomento, con indicazione del numero di iscrizione, data di iscrizione, forma giuridica dell'impresa, oggetto sociale, nominativo e dati anagrafici dei legali rappresentanti e titolari di cariche, del socio persona fisica che sia unico o di maggioranza in caso di società di capitali con meno di 4 soci o consorzio (qualora due soci detengano quote o azioni del capitale sociale di uguale entità, indicarli entrambi).

Per le società Cooperative, l'iscrizione all'Albo tenuto dal Ministero delle Attività Produttive ai sensi del D.M. del 23.6.2004 e per le Cooperative sociali l'iscrizione all'albo regionale ai sensi della legge 381/1991, da cui risulti che l'oggetto sociale dell'operatore economico risulta coerente con l'affidamento in argomento, precisando i dati dell'iscrizione, l'oggetto sociale e le generalità delle persone che rappresentano legalmente la cooperativa.

L'insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 38, c. 1, lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-ter) e m-quater) del D.Lgs. 163/2006.

L'osservanza delle prescrizioni di cui all'art. 38, c. 1, lett. c) D.Lgs. 163/2006 relativamente ai cessati dalle cariche sociali e dalla carica di direttore tecnico nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando.

L'insussistenza di alcuna causa di divieto, di decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D.Lgs. 6.9.2011, n. 159.

L'insussistenza della causa di esclusione di cui all'art. 53, comma 16ter, del D.Lgs. 165/2001.

L'indicazione delle attività da subappaltare, ai sensi dell'art. 118 D.Lgs. 163/06.

La dichiarazione di aver preso esatta cognizione della natura dell'appalto oggetto di gara e di tutte le circostanze generali e particolari che possono influire sull'esecuzione delle prestazioni contrattuali e sulla determinazione dell'offerta economica.

La dichiarazione di aver esaminato il contenuto del capitolato in tutti i suoi articoli e di accettare pienamente ed incondizionatamente, senza alcuna riserva, tutte le disposizioni amministrative, regolamentari, tecniche, organizzative e gestionali contenute nella predetta documentazione.

### **III.2.2. Capacitatea economică și financiară**

Listă și descriere succintă a condițiilor: — a pena di esclusione, due dichiarazioni bancarie per ciascun lotto attestanti la solidità finanziaria ed economica del concorrente, rilasciate da istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 385/1993.

### **III.2.3. Capacitatea tehnică și profesională**

Listă și descriere succintă a condițiilor:

Documentazione attestante la capacità tecnica dell'impresa ovvero:

a) A pena di esclusione, dichiarazione di aver svolto con buon esito, nel triennio antecedente la data di pubblicazione del presente bando, servizi analoghi a quello oggetto del lotto per cui si presenta offerta, che, a pena di esclusione, devono essere stati svolti complessivamente per una quantità minima di rifiuto in caso di partecipazione al lotto A) CER 20.03.01 di 22 920 ton. per ciascun anno e in caso di partecipazione al lotto B) 20.01.08 di 12 396 ton. per ciascun anno.

Il concorrente dovrà specificare in sede di gara i committenti ed il bacino di raccolta differenziata di provenienza, la tipologia dei servizi svolti, la relativa quantità gestita per ciascun anno, i periodi di esecuzione distinti per anno (la quantità deve essere riferita a ciascun anno);

b) A pena di esclusione, dichiarazione contenente l'indicazione dell'impianto offerto per l'esecuzione del servizio, con la precisazione della sua denominazione, della sua ubicazione e

della sua distanza dalla sede Comunale di Monza alla piattaforma individuata.

Si precisa che il concorrente dovrà indicare un solo impianto per lotto. L'impianto può essere il medesimo per entrambi i lotti.

c) A pena di esclusione, possesso di autorizzazione (da allegare in copia conforme ai sensi di legge), in corso di validità, relativa all'impianto che verrà utilizzato per il servizio che, a pena di esclusione, deve essere necessariamente autorizzato alle operazioni di cui al punto II.1.2) del presente Bando e al D.Lgs. n. 152/2006 e s.m.i. per i CER 20.03.01 per il Lotto A) e CER 20.01.08 per il Lotto B) e avere una capacità minima autorizzata di 22 920 ton./anno per il CER 20.03.01 (Lotto A) e 12 396 ton./anno per il CER 20.01.08 (Lotto B);

d) Il concorrente dovrà produrre dichiarazione della capacità minima dell'impianto, che deve essere, a pena di esclusione, almeno pari alla suddetta capacità minima di 22 920 ton./anno per il CER 20.03.01 per il Lotto A) e 12 396 ton./anno per il CER 20.01.08 per il Lotto B).

#### **III.2.4. Informații privind contractele rezervate**

#### **III.3. Condiții specifice pentru contractele de servicii**

##### **III.3.1. Informații privind o anumită profesie**

##### **III.3.2. Informații privind personalul responsabil cu executarea contractului**

### **Secțiunea IV: Procedură**

---

#### **IV.1. Tipul procedurii**

##### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Deschis

##### **IV.1.2. Informații privind limitarea numărului de candidați care urmează să fie invitați**

##### **IV.1.3. Informații privind reducerea numărului de soluții sau de oferte în timpul negocierii sau al dialogului**

#### **IV.2. Criterii de atribuire**

##### **IV.2.1. Criterii de atribuire**

Cel mai mic preț

##### **IV.2.2. Informații despre licitația electronică**

#### **IV.3. Informații administrative**

##### **IV.3.1. Numărul de referință atribuit dosarului de autoritatea contractantă**

Prot. 117708/15

##### **IV.3.2. Publicare anterioară privind această procedură**

nu

##### **IV.3.3. Condiții de obținere a caietului de sarcini și a documentelor suplimentare sau a documentului descriptiv**

##### **IV.3.4. Termen limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare**

17.11.2015 - 12:00

##### **IV.3.5. Data estimată a expedierii invitațiilor de prezentare a ofertelor sau de participare către candidații selectați**

**IV.3.6. Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare**  
italiană.

**IV.3.7. Perioada minimă pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta**  
Durata în zile: 180 (de la termenul-limită de primire a ofertelor)

**IV.3.8. Condiții de deschidere a ofertelor**

Data: 18.11.2015 - 9:30

Persoane autorizate să asiste la deschiderea ofertelor: da

Informații despre persoanele autorizate și procedura de deschidere: Chiunque interessato.

## **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

**VI.1. Informații privind periodicitatea**

**VI.2. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

**VI.3. Informații suplimentare**

a) La presente procedura di gara è gestita, espletata e condotta dal Comune di Monza anche in nome e per conto del Comune di Barlassina in virtù della convenzione approvata con deliberazione n. 31 del 14.5.2015 del Consiglio Comunale di Barlassina e con Deliberazione n. 60/2015 del Consiglio Comunale di Monza, ciascuna parte sarà responsabile per le rispettive quantità poste in gara, mentre i singoli contratti saranno sottoscritti separatamente da ciascuna Amministrazione;

b) Le offerte possono essere presentate per uno o 2 lotti. L'aggiudicazione avverrà per singoli lotti; i lotti possono essere aggiudicati anche ad un medesimo concorrente;

c) L'aggiudicatario dovrà svolgere il servizio per il Comune di Monza e per il Comune di Barlassina;

d) Si procederà alla individuazione delle offerte anormalmente basse ai sensi dell'art. 86, comma 1, del D.Lgs. 163/2006; nel caso in cui il numero delle offerte presentate sia inferiore a 5 non si darà luogo all'applicazione dell'art. 86, c. 1, e si procederà ai sensi dell'art. 86, comma 3, del Codice; a tal fine si procederà secondo quanto previsto dagli artt. 87 e 88 del D.Lgs. 163/06;

e) Ai sensi dell'art. 88, c. 7, del D.Lgs. 163/06 l'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere contemporaneamente alla verifica dell'anomalia delle migliori offerte, non oltre la quinta;

f) La stazione appaltante potrà effettuare controlli a campione sui concorrenti ex art. 48, comma 1, D.Lgs. 163/06; nel caso in cui il numero dei concorrenti sia esiguo non si procederà al sorteggio a campione, ed il controllo ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. n. 163/06 verrà eseguito su tutti ai sensi dell'art. 48, comma 2, del D.Lgs. n. 163/06;

g) I concorrenti devono sottoscrivere e allegare, a pena di esclusione, il Codice Etico adottato dal Comune di Monza, come precisato nel Disciplinare di gara;

h) La mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e delle dichiarazioni richieste, a pena di esclusione, dalla lex specialis obbliga il concorrente al pagamento, in favore dell'Ente Capofila, della sanzione pecuniaria pari a 4 735,21 EUR per il Lotto A) e pari a 2 109,04 EUR per il Lotto B) mediante escussione della cauzione provvisoria o versamento presso Tesoreria Comunale. In tal caso, l'Amministrazione assegna al concorrente il termine di 5 giorni lavorativi, perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni e gli elementi necessari, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere. Nel caso di partecipazione ad entrambi i lotti verrà applicata la sanzione stabilita per il Lotto A) per «la mancanza, l'incompletezza ed ogni irregolarità essenziale» inerenti elementi

e dichiarazioni valevoli per entrambi i Lotti;

i) Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, se ritenuta conveniente ed idonea; in caso di offerte uguali si procederà per sorteggio;

l) Per la riduzione dei termini trovano applicazione le prescrizioni di cui ai commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. n. 163/06;

m) L'Amministrazione si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D. Lgs. 163/2006;

n) I dati raccolti saranno trattati, ai sensi del D.Lgs. 196 del 30/6/03, esclusivamente nell'ambito della presente gara;

le risposte ai chiarimenti (solo via e-mail all'indirizzo [appalti@comune.monza.it](mailto:appalti@comune.monza.it) ed entro e non oltre il 11.11.2015) sono disponibili sul sito internet [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it) — Sez.

Bandi di gara; non saranno evase richieste di chiarimenti pervenute oltre il termine perentorio del 11.11.2015;

o) Ai sensi dell'art. 34, c. 35, del D.L. n. 179/2012 (convertito in Legge n. 221/2012) è fatto obbligo all'Aggiudicatario di rimborsare all'Amministrazione le spese di pubblicazione del bando di gara sui quotidiani;

p) L'Amministrazione effettuerà la verifica del possesso dei requisiti di carattere generale, tecnico-organizzativo ed economico-finanziario ai sensi dell'art. 6-bis del Codice dei Contratti e della delibera attuativa dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 111 del 20.12.2012, attraverso l'utilizzo del sistema AVCPass, fatto salvo quanto previsto dal comma 3 del citato art. 6-bis. Tutti i soggetti interessati a partecipare alla procedura devono registrarsi al sistema accedendo all'apposito link sul portale AVCP — Servizi ad accesso riservato — AVCPass, seguendo le relative istruzioni;

q) L'Amministrazione si riserva il diritto di annullare la gara, di rinviare l'apertura delle offerte o di non procedere all'aggiudicazione, in qualsiasi momento, senza che gli offerenti possano avanzare pretese di qualsiasi genere e natura;

r) R.U.P.: dott.ssa Valentina Guelpa.

#### **VI.4. Proceduri de contestare**

##### **VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

##### **VI.4.2. Procedura de contestare**

##### **VI.4.3. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

#### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

2.10.2015